



Tē 20 Kài Sè-kài Tâi-gí Bûn-hòa-iâⁿ Kán-chiong

第 20 屆世界台語文化營 簡章 2016/4/29



主辦單位：台灣羅馬字協會、國立成功大學台灣語文測驗中心、成大越南學生會

協辦單位：台文筆會、李江却台語文教基金會、台越文化協會、客家後生社等

活動主題：語言平等 kap 轉型正義

活動地點：國立成功大學榕園校區 (具體地點另行通知)

活動日期：2016 年 7/8(五)~7/10(日) 三工二暝，有附設囡仔營，歡迎大人 chhōa 囡仔來參加！

報名日期：Chit-má 開始到 5 月 31(二)截止！先報先贏~前 30 名報名成功，送台灣咖啡 1 杯。
若報 tīⁿ，ē 提早公布 tī 網站。

免報名費：歡迎對座談課程有趣味 ê 學生、民眾踴躍事先報名參加。免費報名者就無提供營會期間 ê 食+住+交通+旅遊平安保險。營會期間若有食+住+交通+旅遊平安險需求者，ē-sái 委託主辦單位代辦*。詳細請參考報名表。

活動網站：<http://www.tlh.org.tw>

注意事項：

1. 若有需要主辦單位代辦營會期間食+住+交通+旅行平安險者，報名了 ài 繳代收金 chiah 算報名成功。請保留劃撥收據。Láp liáu it-lùt bô-thè (納了，一律無退)！
2. 5/31(二) 前報名成功，特別贈送 TLH 15 周年紀念品 1 份。
3. 課程實際內容 kap 時間以當天公布為準。報名了請隨時上台羅會網站看上新消息。
4. 若欲申請教師研習時數，除了上全國教師進修網申請，mā 需要 kâ 主辦單位台羅會報名。

*代辦項目：

1. 有住暝 ê 包含：7/8-7/10 旅行平安險，7/8(五)暗頓、7/9(六)三頓、7/10(日)早頓 kap 中晝頓，7/9 坐車交通費，7/8-7/9 住暝。
2. 無住暝 ê 包含：7/8-7/10 旅行平安險，7/8(五)暗頓、7/9(六) 中晝頓 kap 暗頓(早頓請自理)、7/10(日)中晝頓(早頓請自理)，7/9 坐車交通費。
3. 飯店住暝床位由主辦單位安排，原則上 1 間套房有 2~4 床位。若 1 人 tōa 1 間房，ài 補差價 1000 (2 暝)。若有特殊需求，請 hām 秘書處連繫。

2016 第 20 屆 世界台語文化營 預定研習課程

大人課程(課程實際內容以當天公布為準)

課程內容	7/8 (五)	7/9 (六)	7/10 (日)
09:00-10:30	/	座談【3】 十二年國教課綱	座談【5】 語言文化多樣性
11:00-12:00		座談【4】 台灣學教育kap轉型正義	座談【6】 TLH草根組織
12:00-13:00	歡喜來報到 (中晝頓食飽chiah來)	Tiong-tàu-tng午餐	Tiong-tàu-tng午餐
13:00-13:30	開幕&慶祝TLH 15年&TBI 20年	來去chhit-thô ~ 生態環境教育	再會sūn-kiân
14:00-15:30	座談【1】 語言平等kap轉型正義		
16:00-17:30	座談【2】 國家語言發展法		
18:00-19:00	Àm-tng晚餐		
19:00-21:00	台灣暗暝		

囡仔營/中小學生課程(課程實際內容以當天公布為準)

課程內容	7/8 (五)	7/9 (六)	7/10 (日)
09:00-10:30	/	布袋戲ang-á DIY	Chhit-thô物變猴弄
11:00-12:00		做伙lāng布袋戲	多元語文故事角 (台語、客語、越南語)
12:00-13:00	歡喜來報到 (中晝頓食飽chiah來)	Tiong-tàu-tng中晝頓	Tiong-tàu-tng中晝頓
13:00-13:30	開幕	來去chhit-thô ~ 生態環境教育	再會sūn-kiân
14:00-15:30	趣味台語魔術		
16:00-17:30	台灣尋寶		
18:00-19:00	Àm-tng暗頓		
19:00-21:00	台灣暗暝		

Tē 20 Kài Sè-kài Tâi-gí Bûn-hòa-iân Pò-miâ-piô

第 20 屆世界台語文化營 報名表

活動日期：2016 年 7 月初 8~初 10 活動主題：語言平等 kap 轉型正義

活動地點：國立成功大學榕園校區

報名方式：請用 FAX / email 方式 ká 報名表回傳台羅會，5/31 截止，先報先贏，報完就提早結束！

FAX：06-2755190 (傳真了後請 khà 電話確認) Tel：06-2096384 Email: tlhemail@gmail.com 台羅會秘書處

若 kui 家伙 á 做伙報名，thiⁿ 1 張表就好！本表 kap 劃撥單 ê 電子檔 ē-tàng 去 [TLH 網站](http://TLH網站) download



Miâ-sè ⁿ 名姓			Pò-miâ lāng-sò ¹ 報名人數	<input type="checkbox"/> 個人 <input type="checkbox"/> kui 家伙____人
Thong-sìn tē-chí 通訊地址	□□□-□□		Liân-lòk tiān-ōe 連絡電話	(H) (O) (C)
Sèng-piát 性別	<input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/> 男	Se ⁿ -jit 生日(公元)	ní / goéh / jit	Sin-hūn-chèng-hō 身份證號 (thang 辦保險)
E-mail			Chiáh-sit Chiáh 食	<input type="checkbox"/> Chho 臊 <input type="checkbox"/> Chhài 菜
Kau-thong tiāu-cha	<input type="checkbox"/> 家己駛車。車主_____；車牌_____ (thang 申請入校園) <input type="checkbox"/> beh 坐火車。(台南火車站，後站出門直行 300 公尺，倒手 pêng 就會看 tiòh 榕園校區大門)			

Tâi-pān soat-bêng 代辦說明

Ū tōa-mê 有住暝-代收轉付金	Bô tōa-mê 無住暝-代收轉付金
<input type="checkbox"/> \$2000 hōe-oân 會員(主、協辦)	<input type="checkbox"/> \$1000 hōe-oân 會員(主、協辦)
<input type="checkbox"/> \$2500 hui-hōe-oân 非會員	<input type="checkbox"/> \$1500 hui-hōe-oân 非會員
<input type="checkbox"/> \$1500 Hák-seng 中小學生(7~16 歲)	<input type="checkbox"/> \$500 Hák-seng 中小學生(7~16 歲)
<input type="checkbox"/> \$600 hák-chiân 學前(4~6 歲無佔床)	<input type="checkbox"/> \$500 hák-chiân 學前(4~6 歲)
<input type="checkbox"/> 免納 hák-chiân 學前(3 歲以下)	<input type="checkbox"/> 免納 hák-chiân 學前(未滿 3 歲)

◆緊急連絡人

名姓：
關係：
電話：

若 kui 家伙報名，請添 in ê 資料！台語家庭做伙報名，另外送神祕禮物！

Miâ-sè ⁿ 名姓	Se ⁿ -jit 生日 公元 yyyy/mm/dd	Sèng-piát 性別	Sin-hūn-chèng-hō 身份證號	Sin-hūn 身份	Hōe-oân 敢是會員？	Tōa-mê 敢有住暝？	Bêng-sè 代辦轉付明細
	/ /	<input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/> 男		<input type="checkbox"/> 大人 <input type="checkbox"/> 囡仔	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 毋是	<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無	
	/ /	<input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/> 男		<input type="checkbox"/> 大人 <input type="checkbox"/> 囡仔	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 毋是	<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無	
	/ /	<input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/> 男		<input type="checkbox"/> 大人 <input type="checkbox"/> 囡仔	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 毋是	<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無	
	/ /	<input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/> 男		<input type="checkbox"/> 大人 <input type="checkbox"/> 囡仔	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 毋是	<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無	

◎納錢方式：繳了，一律無退！

請去郵局劃撥 (註明 2016 台文營費用)

帳號：42115827 戶名：台灣羅馬字協會

※Ài kiáu ê chóng kim-giáh Total :

Ài 繳 ê 代收轉付金總額 NTS\$ _____

Chhiam-miâ
簽名

本人確認 koh 同意台文營簡章 ê 注意事項!

已經劃撥，日期 _____ 年 _____ 月 _____ 日 iáu 袂劃撥

Pi-chù 備註

↓ ē-té 由工作人員填寫

代辦記錄	<input type="checkbox"/> 劃撥 <input type="checkbox"/> 現金 總金額：	經辦人：	日期：
工作備註			

請沿外圍框線剪下，去郵局劃撥

郵政劃撥儲金存款單																																																																														
帳號	4	2	1	1	5	8	2	7	金額	仟	佰	拾	萬	仟	佰	拾	元	整																																																												
	新台幣																																																																													
通訊欄 (限與本次存款有關事項)										<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">戶名</td> <td colspan="9" style="text-align: center; font-size: large;">台灣羅馬字協會</td> </tr> <tr> <td style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">姓名</td> <td colspan="9" style="text-align: center;">寄 款 人</td> </tr> <tr> <td style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">通訊處</td> <td colspan="9"></td> </tr> <tr> <td style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">電話</td> <td colspan="9" style="text-align: right;">經辦局收款戳</td> </tr> </table>									戶名	台灣羅馬字協會									姓名	寄 款 人									通訊處										電話	經辦局收款戳																												
戶名	台灣羅馬字協會																																																																													
姓名	寄 款 人																																																																													
通訊處																																																																														
電話	經辦局收款戳																																																																													
<input type="checkbox"/> 2016 世界台語文化營 代收金額 NT\$ _____ 報名人員 _____ <input type="checkbox"/> 繳納「常年會費」：(____年度) <small>(每年：一般\$1000、學生\$500、團體\$2000)</small> <input type="checkbox"/> 捐款 NT\$ _____ hō·TLH <input type="checkbox"/> 捐款證明抬頭： _____ <input type="checkbox"/> 無 beh 落名 <input type="checkbox"/> 指定用途： _____ <input type="checkbox"/> 無指定										<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="10" style="text-align: center;">◎本收據由機器印錄請勿填寫</td> </tr> <tr> <td colspan="10" style="text-align: center;">郵政劃撥儲金存款收據</td> </tr> <tr> <td style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">收款帳號</td> <td colspan="9"></td> </tr> <tr> <td style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">存款金額</td> <td colspan="9"></td> </tr> <tr> <td style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">電腦記錄</td> <td colspan="9"></td> </tr> <tr> <td style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">經辦局收款戳</td> <td colspan="9"></td> </tr> </table>									◎本收據由機器印錄請勿填寫										郵政劃撥儲金存款收據										收款帳號										存款金額										電腦記錄										經辦局收款戳									
◎本收據由機器印錄請勿填寫																																																																														
郵政劃撥儲金存款收據																																																																														
收款帳號																																																																														
存款金額																																																																														
電腦記錄																																																																														
經辦局收款戳																																																																														